

การปริวรรตพยัญชนะอาหรับ-ไทย

วิทยาลัยอิสลามศึกษา

พยัญชนะอาหรับ	คำอ่าน	พยัญชนะไทย	หมายเหตุ
ا	อสีฟ	อ	
ب	บอ	บ	
ع	ฮัมชะฮฺ	อ.(ฮ์ ในกรณีเป็นตัวสะกด)	เช่น อัลซะมาอ์ อัลมาอ์ ฯลฯ
ت	ตอ	ต	
ث	ษอ	ษ	
ج	ญีม	ญ (จัญ ในกรณีเป็นตัวสะกด)	เช่น ญาฮิด เกาะวาริจญ์
ح	หออ	ห	เช่น หะคิษ ยกเว้นบางคำ เช่นอับลุเราะฮีม มุฮัม มัด เตฮิ็ด
خ	คอฮ์	ก	
د	ดาด	ด	
ذ	ษาล	ษ	เช่น มุอาษ
ر	รอฮ์	ร	
ز	ซาล	ซ	
س	สีน	ส	ยกเว้นคำว่า อีซาและมุซา
ش	ชีน	ช	
ص	ศอด	ศ	
ض	ฎอด	ฎ	
ط	ฏอฮ์	ฏ	
ظ	ซุฮ์	ซุ	
ع	อัยนุ	อ	
غ	ฆอยนุ	ฆ	
ف	ฟาฮ์	ฟ	

ق	กอฟ	ก	
ك	กาฟ	ก	
ل	ลาม	ล	
م	มีม	ม	
ن	นูน	น	
و	วาว	ว	
هـ	ฮาฮ์	ฮ (ในกรณีเป็นตัวสะกดใช้ ฮ์)	
ي	ยาฮ์	ย	
الفتحة) -		َ (ในกรณีเป็นตัวสะกด เช่น มัรวาน อาดัมฯ) ะ ,-ะ(ในกรณีมีตัวสะกด)สระในบางกรณี เช่น อลี บนี ฯ)	
الكسرة) -		ِ	
الضمة) -		ُ	
الفتحة الممدودة) -		ا (อ ในกรณีมีตัวสะกด เช่น อัลฟารอบฯ)	
الكسرة الممدودة) -		إ	
الضمة الممدودة) -		أ	
الشمسية -		ฮัล-ตามด้วยพยัญชนะตัวแรกของคำต่อไป เช่น ฮัคคีน ฮ์ญูญีน ฯ	
القمرية -		ฮัล ตามด้วยคำต่อไปโดยไม่ต้องเว้นวรรค เช่น ฮัลกูราน ฮัลลอสฮ์ ฮัลอิสลาม ฯ	

การปริวรรตพยัญชนะอาหรับ- อังกฤษ
ตามระบบที่ใช้โดยหอสมุดรัฐสภาอเมริกา (Library of Congress) , USA.

พยัญชนะอาหรับ	พยัญชนะอังกฤษ
ا	a
ب	b
ء	a, i, u
ت	t
ث	th
ج	j
ح	h
خ	kh
د	d
ذ	dh
ر	r
ز	z
س	s
ش	sh
ص	s
ض	d
ط	t
ظ	z
ع	'a, 'i, 'u
غ	gh
ف	f
ق	q
ك	k

ل	l
م	m
ن	n
و	w
هـ	h
ي	y

Prince of Songkla University
Pattani Campus